FAMIGLIE PARTECIPANTI

La partecipazione è libera ed è aperta a tutta la cittadinanza











PER INFORMAZIONI POTETE CONTATTARE:

COMITATO GEMELLAGGI	Web:www.**gemellaggitriuggio.com**	E-mail: info@gemellaggitriuggio.com
	SERGIO RONCHI	cell. +39.3487307868
	GRAZIELLA CORBO	cell. +39.3475623368
COMITES DE JUMELAGE DE FISMES	JEAN-FRANCOIS RIGAUD	cell. +336 882 612 46

PROTEGGI L'AMBIENTE

COMITATO GEMELLAGGI

Triuggio MB ITALY

O R G A N I Z Z A

a Triuggio l'incontro con le famiglie di Fismes

Le Comité des Jumelages organise la rencontre avec les familles de Fismes à Triuggio

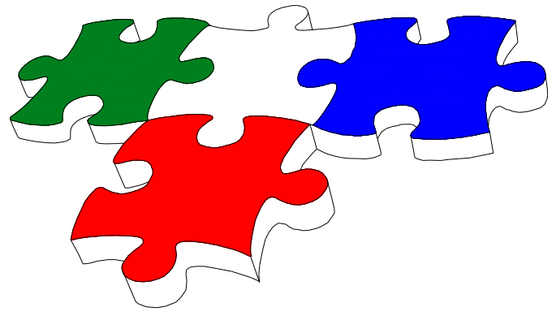
30 APRILE - 3 MAGGIO

30 Avril - 3 Mai

VISITA DELLE FAMIGLIE DI FISMES

Visite des familles de Fismes

GEMELLAGGIO TRIUGGIO FISMES



2026

la finalità dell'incontro è quella di rafforzare il legame tra le famiglie di Triuggio e quelle di Fismes, confermando l'amicizia tra la nostra comunità e quella Francese.

Le but de la rencontre est celui de renforcer la liaison entre les familles de Fismes et de Triuggio, en confirmant l'amitié entre nos communautés.

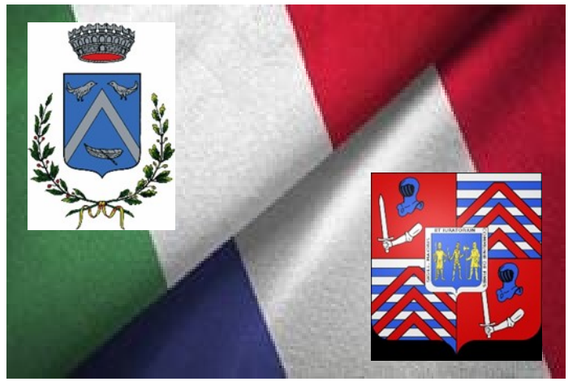
GIOVEDI' 30 APRILE - JEUDI 30 AVRIL

ORE 17.30 –18.30 Sede della Università del Tempo Libero della Valle del Lambro "Carlo Tremolada"
Indirizzo: Via S. Pellico, 5/7 Triuggio (MB)
ARRIVO DELLA DELEGAZIONE DA FISMES
Arrivée de la délégation de Fismes
ACCOGLIENZA, APERITIVO, BICCHIERE DELL'AMICIZIA
Accueil, verre de l'amitié
DISTRIBUZIONE DEL PROGRAMMA - *Distribution du programme.*
CENA E SERATA NELLE FAMIGLIE DI ACCOGLIENZA
Dîner et soirée chez la famille d'accueil.



VENERDI' 1 MAGGIO - VENDREDI 1er MAI

GIORNATA DA TRASCORRERE NELLE FAMIGLIE, PROGRAMMA LIBERO
Journée libre en famille
ORE 18.00 Municipio di Triuggio- Mairie de Triuggio Indirizzo: Via Vittorio Veneto, 15 Triuggio
INCONTRO ISTITUZIONALE, DISCORSO DELLE AUTORITA'.
Rencontre institutionnelle avec les Autorités de la Municipalité.
APERITIVO - *Apéritif*





VENERDI' 1 MAGGIO - VENDREDI 1er MAI

ORE 20.00 HOSTARIA DEL PUNT - Piazza Boretti, 3 - Triuggio

CENA E SERATA INSIEME, COME DA TRADIZIONE DEL NOSTRO GEMELLAGGIO.

Dîner et soirée selon la tradition de notre jumelage



SABATO 2 MAGGIO - SAMEDI 2 MAI

ORE 8.30 Parcheggio Canali - Espace de stationnement - Via 11 Settembre 2001 Triuggio
RITROVO E PARTENZA CON AUTOBUS - Rendez-*vous et départ en bus.*

ORE 10.00
Borgo di SONCINO (CR)
VISITA GUIDATA DELLA ROCCA MEDIEVALE E DEL MUSEO DELLA STAMPA ANTICA

Visite guidée du village de Soncino (CR) de la forteresse médiévale et du musée de l'imprimerie ancienne



Museo della Stampa



DOMENICA 3 MAGGIO - DIMANCHE 3 MAI

ORE 7.30
Parcheggio Canali - Espace de stationnement - Via 11 Settembre 2001 Triuggio.

RITROVO E PARTENZA DEGLI AMICI DI FISMES
Départ des amis de Fismes

